

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

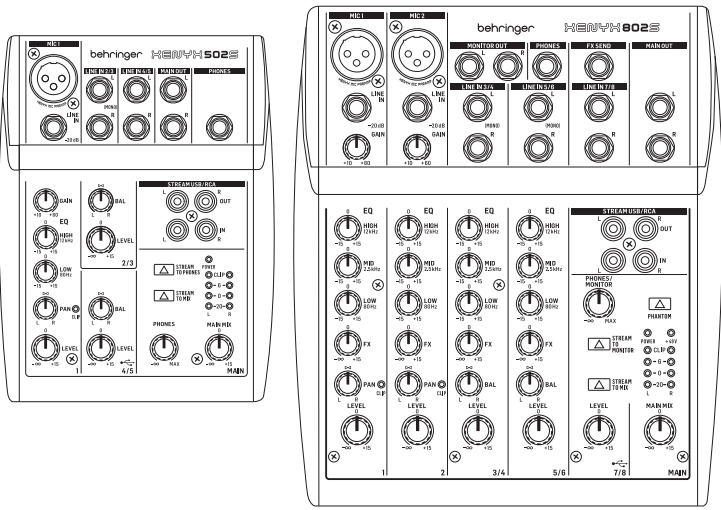
PT

IT

NL

SE

PL





## XENYX 502S/XENYX 802S


Premium Analog 5/8-Input Mixer with USB Streaming Interface


EN


**EN Important Safety Instructions**


 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information


are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tanny, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.


**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**ES Instrucciones de seguridad**

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres



10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad

de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique

suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention** Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présenteoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause de substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

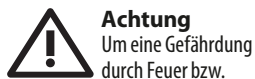
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei

einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**PT Instruções de Segurança Importantes****Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

## GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings-

- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor u veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval weggooit. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av hölet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

NL

SE

NL

SE



## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



#### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



#### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie

człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# XENYX 502S/XENYX 802S Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**IT Passo 1: Allacciare**

**ES Paso 1: Conexión**

**NL Stap 1: Aansluiten**

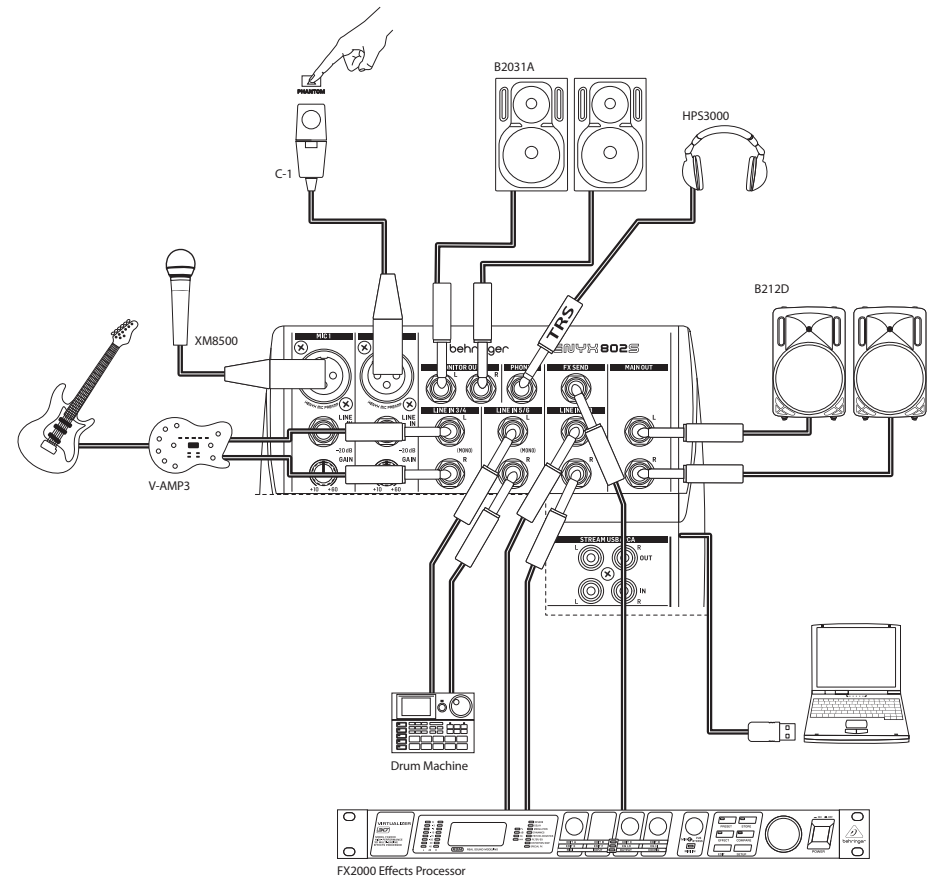
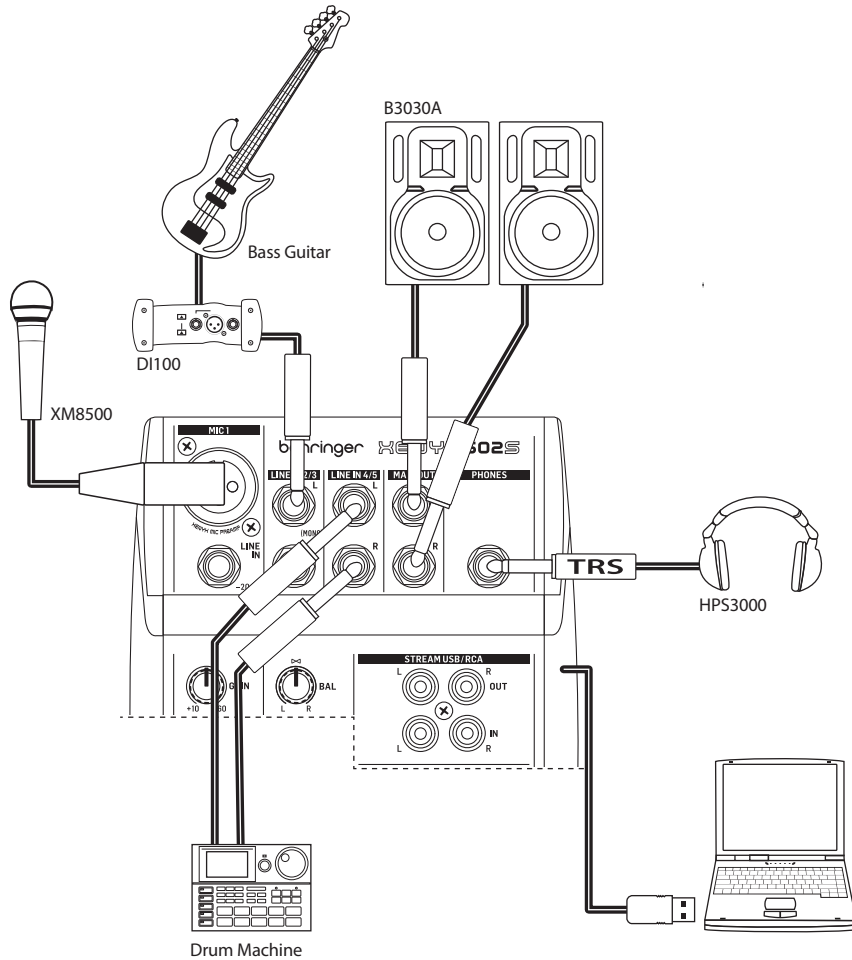
**FR Etape 1 : Connexions**

**SE Steg 1: Anslutning**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PL Krok 1: Podłączeni**

**PT Passo 1: Conexões**



EN

ES

FR

DE

PT

IT

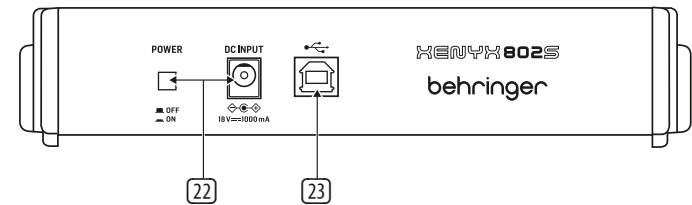
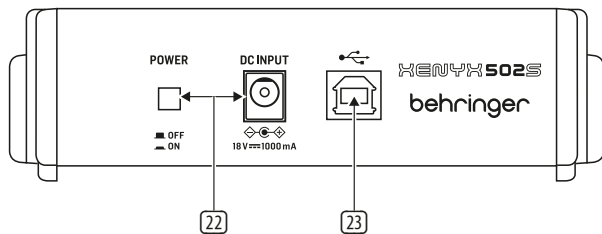
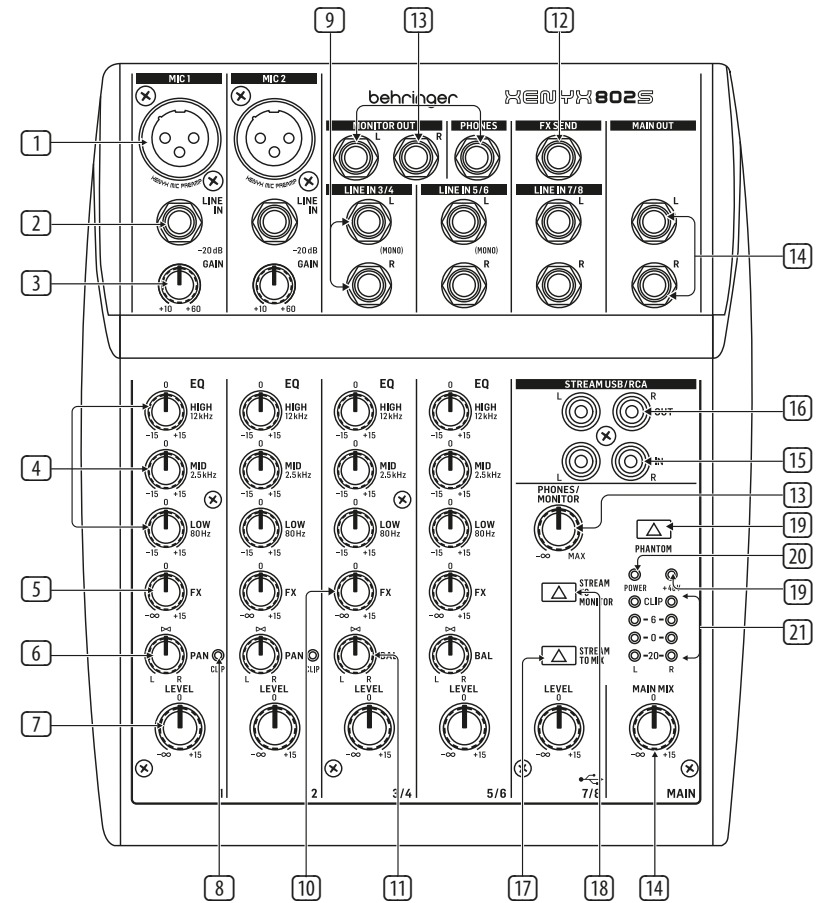
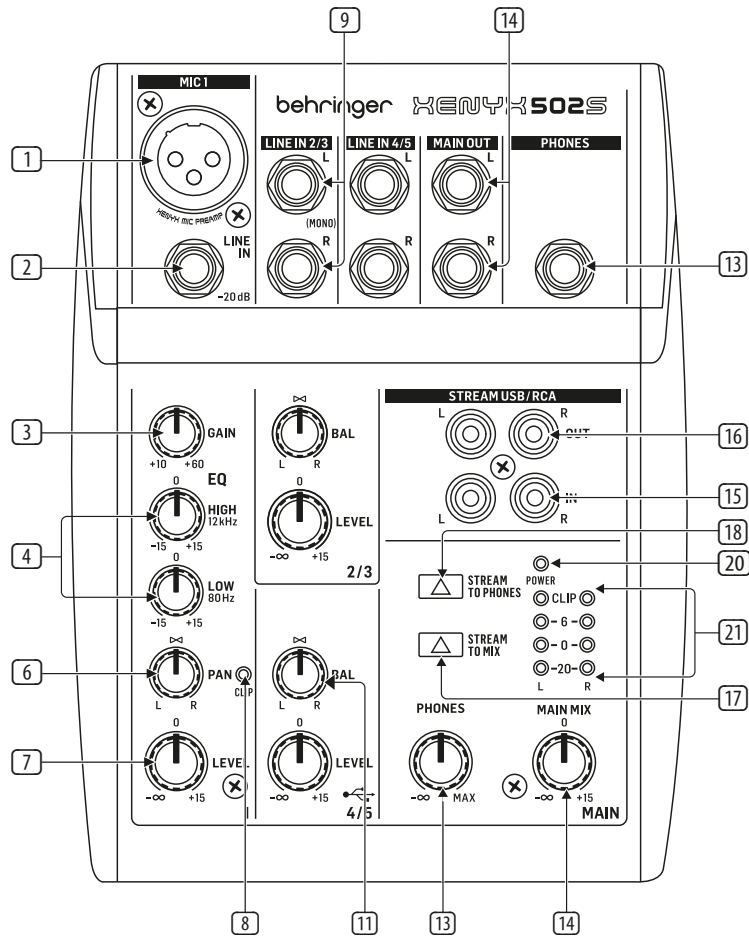
NL

SE

PL



# XENYX 502S/XENYX 802S Controls



# XENYX 502S/XENYX 802S Controls

## EN Step 2: Controls

This chapter describes the various control elements of your mixing console. All controls, switches and connectors will be discussed in detail.

**1 MIC** – Each mono input channel offers a balanced microphone input via the XLR connector and also features switchable +48 V phantom power supply for condenser microphones (802S). The preamps provide undistorted and noise-free gain as is typically known only from costly outboard preamps.

**2 LINE IN** – Each mono input also features a balanced line input on a ¼" connector. Unbalanced devices (mono jacks) can also be connected to these inputs. Please remember that you can only use either the microphone or the line input of a channel at any one time. You can never use both simultaneously!

**3 GAIN** – Use the GAIN control to adjust the input gain. This control should always be turned fully counterclockwise whenever you connect or disconnect a signal source to one of the inputs.

**4 EQUALIZER** – All mono input channels include a 3-band equalizer, except for the 502S, which is equipped with a 2-band EQ. All bands provide boost or cut of up to 15 dB. In the central position, the equalizer is inactive.

**5 FX (802S only)** – FX sends (or AUX sends) enable you to feed signals via a variable control from one or more channels and sum these signals to a bus. The bus appears at the console's FX send output and can be fed from there to an external effects device. The return from the effects unit is then brought back into the console on the normal channel inputs or the simplified channels 7 & 8 on the 802S. Each FX send is mono and features up to +15 dB gain.

**6 PAN** – The PAN control determines the position of the channel signal within the stereo image. This control features a constant-power characteristic, which means the signal is always maintained at a constant level, irrespective of position in the stereo panorama.

**7 LEVEL** – The LEVEL control determines the level of the channel signal in the main mix.

**8 CLIP** – The CLIP LEDs of the mono channels illuminate when the input signal is driven too high, which could cause distortion. If this happens, use the GAIN control to reduce the preamp level until the LED does not light anymore.

**9 LINE IN** – Each stereo channel has two balanced line level inputs on ¼" jacks for left and right channels. If only the jack marked "L" (left) is used, the channel operates in mono. The stereo channels are designed to handle typical line level signals. Both inputs will also accept unbalanced jacks. The last pair of LINE IN channels (4 & 5 for 502S and 7 & 8

for 802S) will not operate as MONO (L -> L & R) but will carry the internal audio from the USB input provided the Stream to MIX button is not active.

Inserting a JACK connector will disconnect the internal USB signal.

**10 FX (802S only)** – The FX sends of the stereo channels function similar to those of the mono channels. However, since the FX send buses are both mono, a mono sum is first taken from the stereo input before it is sent to the FX bus.

**11 BAL** – The BAL(ANCE) control determines the levels of left and right input signals relative to each other before both signals are then routed to the main stereo mix bus. If a channel is operated in mono via the left line input, this control has the same function as the PAN control used in the mono channels.

**12 FX SEND (802S only)** – The FX SEND output should be connected to the input of an external effects unit. The post-fader FX signal you created using the input channel FX controls is sent to the effects unit via the FX SEND output.

**13 PHONES/MONITOR** – The stereo PHONES jack (at the top of the connector panel) is where you connect headphones. The PHONES/MONITOR control adjusts the level of both headphones and main monitor outputs. The 502S is not equipped with monitor outputs.

**14 MAIN MIX** – The MAIN OUT connectors are balanced mono jacks. The MAIN MIX knob adjusts the volume of these outputs.

**15 STREAM IN** – The STREAM inputs are used to bring an external signal source (e.g. CD player, tape deck, etc.) into the console. They can also be used as a standard stereo line input, so the output of a second mixer or Behringer ULTRALINK PRO MX882 can be connected.

**16 STREAM OUT** – These connectors are sourced from the MAIN OUT and carry a lower level copy of the main mix signal (unbalanced).

**17 STREAM TO MIX** – When the STREAM TO MIX switch is depressed, the STREAM input (a mix of the RCA connectors and the USB audio) is assigned to the main mix providing an additional input for MIDI instruments or other signal sources that do not require any processing.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Press the STREAM TO MONITOR/PHONES switch if you want to monitor the STREAM input via the MONITOR/PHONES out.

**19 +48 V (802S only)** – The red +48 V LED lights up when phantom power is on. The PHANTOM switch activates the phantom power supply on the XLR connectors of all mono channels.

**20 POWER** – The POWER LED indicates that the console is powered on.

**21 LEVEL INDICATOR** – The high-precision 4-segment display accurately displays the relevant signal level.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Power input and power switch. Only connect the supplied power supply.

**23 USB CONNECTOR** – Use this USB connection for audio IN and OUT from a computer.

# XENYX 502S/XENYX 802S Controles

## ES Paso 2: Controles

En este capítulo encontrará una descripción de los distintos elementos de control de su mesa de mezclas. Encontrará detalles relativos a todos los controles, interruptores y conectores.

**1 MIC** – Cada canal de entrada mono le ofrece una entrada de micro balanceada a través de una toma XLR, que también dispone de una fuente de alimentación fantasma conmutable de +48 V para el uso de micrófonos de condensador (802S). Los previos le ofrecen ganancia sin distorsión y sin ruidos como los que puede encontrar uno únicamente en previos externos de mucho mayor precio.

**2 LINE IN** – Cada entrada mono dispone también de una entrada de línea balanceada en una toma de 6,3 mm. También puede conectar a estas entradas dispositivos no balanceados (tomas mono). Recuerde que solo puede usar simultáneamente la entrada de micro o la de línea de un canal. ¡Nunca puede usar las dos a la vez!

**3 GAIN** – Use el control GAIN para ajustar la ganancia de entrada. Coloque siempre este control en su tope izquierdo cuando conecte o desconecte una fuente de señal a una de las entradas.

**4 EQUALIZER** – Todos los canales de entrada mono incluyen un ecualizador de 3 bandas, excepto en el 502S, que está equipado con un EQ de 2 bandas. Todas las bandas le ofrecen corte o realce de hasta 15 dB. En la posición central, el ecualizador no estará activo.

**5 FX (802S only)** – Los envíos FX (o envíos AUX) le permiten pasar señales a través de un control variable desde uno o más canales y sumar dichas señales a un bus. El bus aparece en la salida de envío FX (efectos) de la mesa y puede ser pasado desde allí a un dispositivo de efectos externo. El retorno de la unidad de efectos vuelve a la mesa en las entradas de canal normales o en los canales simplificados 7 y 8 del 802S. Cada envío FX es mono y le ofrece hasta +15 dB de ganancia.

**6 PAN** – El control PAN determina la posición de la señal del canal dentro de la imagen stereo. Este control dispone de una característica de potencia constante, lo que significa que la señal se mantiene siempre a un nivel constante, sea cual sea su posición en el panorama stereo.

**7 LEVEL** – Este control LEVEL determina el nivel de la señal del canal en la mezcla principal.

**8 CLIP** – Los pilotos CLIP de los canales mono se iluminan cuando la señal de entrada satura, lo que puede producir distorsión. Si ocurre esto, use el control GAIN para reducir el nivel de previo hasta que el piloto ya no se ilumine.

**9 LINE IN** – Cada canal stereo tiene dos entradas de nivel de línea balanceadas en tomas de 6,3 mm para los canales izquierdo y derecho. Si solo utiliza la toma marcada como “L” (izquierda), el canal actuará en mono. Los canales stereo han sido diseñados para gestionar señales de nivel de línea típicas. Ambas entradas aceptarán también tomas no balanceadas. El último par de canales LINE IN (4 & 5 en el 502S y 7 & 8 en el 802S) no actuarán como MONO (L -> L & R) pero llevarán la señal audio interna de la entrada USB suponiendo que el botón Stream to MIX no esté activo.

La inserción de un conector desactivará la señal USB interna.

**10 FX (802S only)** – Los envíos FX de los canales stereo actúan de forma similar a los de los canales mono. No obstante, dado que ambos buses de envío FX son mono, primero es recogida una suma mono a partir de la entrada stereo antes de ser enviada al bus FX.

**11 BAL** – El control BAL(ANCE) determina el nivel relativo de las señales de entrada izquierda y derecha entre sí, antes de que ambas señales sean enviadas al bus de mezcla stereo principal. Si un canal es gestionado en mono a través de la entrada de línea izquierda, este control tendrá la misma función que el control PAN usado en los canales mono.

**12 FX SEND (802S only)** – Debería conectar la salida FX SEND a la entrada de una unidad de efectos externa. La señal de efectos post-fader que haya creado usando los controles FX de los canales de entrada es enviada a la unidad de efectos a través de la salida FX SEND.

**13 PHONES/MONITOR** – La toma stereo PHONES (en la parte superior del panel de conectores) es el punto en el que conectará los auriculares. Este control PHONES/ MONITOR ajusta el nivel de tanto los auriculares como las salidas de monitor principales. 502S no está equipado con salidas de monitor.

**14 MAIN MIX** – Los conectores MAIN OUT son tomas mono balanceadas. El mando MAIN MIX ajusta el volumen de estas salidas.

**15 STREAM IN** – Las entradas STREAM se usan para dar entrada a una fuente de señal externa (p.e. reproductor de CD, pletina, etc.) a la mesa de mezclas. Pueden ser usadas también como entradas de línea stereo standard, por lo que puede conectar aquí la salida de una segunda mesa de mezclas o de un Behringer ULTRALINK PRO MX882.

**16 STREAM OUT** – Estos conectores reciben señal de MAIN OUT y dan salida a una copia de menor nivel de la señal de mezcla principal (no balanceado).

**17 STREAM TO MIX** – Cuando este interruptor STREAM TO MIX esté pulsado, la entrada STREAM (una mezcla de los conectores RCA y del audio USB) será asignada a la mezcla principal lo que ofrece una entrada adicional para instrumentos MIDI u otras fuentes de señal que no requieran ningún tipo de procesado.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Pulse el interruptor STREAM TO MONITOR/PHONES si quiere monitorizar la entrada STREAM a través de la salida MONITOR/PHONES.

**19 +48 V (802S only)** – El piloto rojo +48 V se ilumina cuando la alimentación fantasma está activada. El interruptor PHANTOM activa la fuente de alimentación fantasma en los conectores XLR de todos los canales mono.

**20 POWER** – El piloto POWER indica que la mesa de mezclas está encendida.

**21 LEVEL INDICATOR** – La pantalla de 4 segmentos de gran precisión le muestra con total exactitud el nivel de señal correspondiente.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Entrada de corriente e interruptor de encendido. Conecte aquí únicamente la fuente de alimentación incluida.

**23 USB CONNECTOR** – Use esta conexión USB para la entrada y salida de señal audio desde un ordenador.



# XENYX 502S/XENYX 802S Réglages

## FR Etape 2 : Réglages

Ce chapitre décrit en détails le fonctionnement des différents réglages, boutons et connecteurs de votre console de mixage.

**1 MIC** – Chaque voie mono dispose d'une entrée symétrique pour micro XLR avec tension fantôme commutable de +48 V pour alimenter les micros à électret (802S). Les préamplis, de qualité équivalente à celle de modèles bien plus coûteux, évitent la distorsion et les bruits parasites.

**2 LINE IN** – Chaque voie mono dispose également d'une entrée symétrique Jack 6,35 mm niveau ligne. Les appareils asymétriques (avec Jack mono) peuvent également y être connectés. Notez bien que sur chaque voie, vous pouvez utiliser l'entrée micro ou l'entrée ligne, mais jamais les 2 simultanément!

**3 GAIN** – Réglage du niveau de gain d'entrée. Baissez toujours complètement ce réglage avant d'effectuer une connexion/déconnexion sur l'une des entrées.

**4 EQUALIZER** – Les voies mono sont dotées d'un égaliseur 3 bandes, sauf pour le 502S qui est équipé d'un égaliseur 2 bandes. Chaque bande permet d'atténuer/amplifier la plage de fréquences de 15 dB. En position centrale, l'égaliseur est inactif.

**5 FX (802S only)** – Un départ d'effet (ou départ auxiliaire) permet de mélanger les signaux en provenance de plusieurs voies pour former un bus. Le bus est porté par la sortie FX de la console et peut être transmis à un processeur d'effet externe. Le retour du processeur d'effet peut ensuite être connecté aux entrées normales du 802S ou à la voie stéréo simplifiée 7 & 8. Chaque départ d'effet est mono et dispose d'une réserve de gain de +15 dB.

**6 PAN** – Le réglage PAN permet de modifier la position de la voie dans l'image stéréo. Ce réglage dispose d'une puissance constante, ce qui signifie que le signal est maintenu à un niveau constant, quelle que soit sa position dans l'image stéréo.

**7 LEVEL** – Le réglage LEVEL permet de contrôler le niveau du signal de la voie dans le mixage principal.

**8 CLIP** – Les LEDs CLIP des voies mono s'allument lorsque le niveau du signal d'entrée est trop élevé, ce qui peut générer de la distorsion. Dans ce cas, utilisez le réglage GAIN afin de réduire le niveau du préampli jusqu'à ce que la LED reste éteinte.

**9 LINE IN** – Chaque voie stéréo dispose de 2 entrées niveau ligne Jack 6,35 mm pour les canaux gauche et droit. Si vous utilisez uniquement le connecteur de gauche ("L"), la voie fonctionne en mono. Les voies stéréo sont conçues pour recevoir des signaux niveau ligne. Chaque entrée est également compatible avec les câbles asymétriques. La dernière paire de connecteurs LINE IN (voies 4 et 5 pour

le 502S et voies 7 et 8 pour le 802S) ne peut pas fonctionner en mono (L->L et R) mais porte le signal audio interne de l'entrée USB si la fonction Stream to MIX n'est pas activée.

Si une connexion est détectée sur ces entrées, le signal USB est déconnecté.

**10 FX (802S only)** – Les départs d'effet (FX) des voies stéréo fonctionnent de la même manière que ceux des voies mono. Cependant, les bus des départs d'effet étant mono, le signal des entrées stéréo est transformé en mixage mono avant d'être transmis au bus d'effet.

**11 BAL** – Le réglage de BAL(ANCE) permet de modifier le niveau des signaux gauche et droite des voies stéréo avant de les transmettre au mixage stéréo principal. Si une voie stéréo fonctionne en mono (en utilisant uniquement l'entrée de gauche), ce réglage a alors la même fonction que le réglage PAN des voies mono.

**12 FX SEND (802S only)** – La sortie FX SEND peut être connectée à l'entrée d'un processeur d'effets externe. Le signal post-fader créé en utilisant les réglages FX des voies est transmis au processeur d'effets par cette sortie.

**13 PHONES/MONITOR** – La sortie stéréo PHONES (dans la partie supérieure du panneau de connexion) permet de connecter un casque audio. Le réglage PHONES/MONITOR permet de modifier le niveau de la sortie casque et des sorties principales. Le 502S n'est pas équipé de sorties MONITOR.

**14 MAIN MIX** – Le potentiomètre MAIN MIX permet de régler le volume des sorties mono symétrique MAIN OUT.

**15 STREAM IN** – Les entrées STREAM permettent de connecter une source externe (par exemple un lecteur CD, une platine cassettes, etc.) à la console. Elles peuvent être utilisées comme entrée ligne stéréo standard pour par exemple connecter la sortie d'une seconde console de mixage ou d'un Behringer ULTRALINK PRO MX882.

**16 STREAM OUT** – Ces sorties portent une copie à niveau moins élevé du signal des sorties MAIN OUT (asymétrique).

**17 STREAM TO MIX** – Lorsque la fonction STREAM TO MIX est activée, l'entrée STREAM (un mélange des signaux des connecteurs RCA et de l'audio USB) est assignée au mixage principal et ajoute une entrée supplémentaire pour les instruments MIDI ou autres signaux n'ayant pas besoin de traitement.

**18 STREAM TO MONITOR/PHONES** – Appuyez sur le bouton STREAM TO MONITOR/PHONES si vous souhaitez que le signal USB soit transmis à la sortie MONITOR/PHONES.

**19 +48 V (802S only)** – La LED +48 V s'allume lorsque l'alimentation fantôme est activée (sur les connecteurs XLR des voies mono).

**20 POWER** – La LED POWER s'allume lorsque la console est sous tension.

**21 LEVEL INDICATOR** – Cet afficheur haute précision à 4 segments indique le niveau du signal.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.

**23 USB CONNECTOR** – Ce connecteur USB permet de recevoir/transmettre des signaux audio depuis/vers un ordinateur.

FR

# XENYX 502S/XENYX 802S Bedienelemente

## DE Schritt 2: Bedienelemente

Dieses Kapitel beschreibt die verschiedenen Bedienelemente Ihres Mischpults. Alle Regler, Schalter und Anschlüsse werden im Detail besprochen.

**1 MIC** – Jeder Mono-Eingangskanal bietet einen symmetrischen XLR-Mikrofoneingang und verfügt zudem über eine schaltbare +48 V-Phantomspeisung für Kondensatormikrofone (802S). Die Vorverstärker liefern unverzerrtes und rauschfreies Gain, wie man es sonst nur von teuren externen Preamps kennt.

**2 LINE IN** – Jeder Mono-Eingang verfügt auch über einen symmetrischen 6,3 mm Line-Eingang. An diese Eingänge können auch unsymmetrische Geräte (via Mono-Klinkenstecker) angeschlossen werden. Bitte beachten Sie, dass immer nur entweder der Mikrofon- oder der Line-Eingang eines Kanals nutzbar ist. Sie können nie beide gleichzeitig verwenden!

**3 GAIN** – Verwenden Sie den GAIN-Regler, um die Eingangsverstärkung einzustellen. Dieser Regler sollte immer ganz nach links gedreht werden, wenn Sie eine Signalquelle an einen der Eingänge anschließen oder davon trennen.

**4 EQUALIZER** – Alle Mono-Eingangskanäle verfügen über einen 3-Band-Equalizer, mit Ausnahme des 502S, der mit einem 2-Band-EQ ausgestattet ist. Alle Bänder bieten eine Anhebung oder Absenkung von bis zu 15 dB. In der Mittelstellung ist der Equalizer inaktiv.

**5 FX (802S only)** – FX-Sends (oder AUX-Sends) ermöglichen es, Signale aus einem oder mehreren Kanälen über einen variablen Regler einzuspeisen und diese Signale zu einem Bus zu summieren. Der Bus liegt am FX Send-Ausgang des Pults an und kann von dort aus zu einem externen Effektgerät geleitet werden. Der Rückweg vom Effektgerät wird dann über die normalen Kanäleingänge oder die vereinfachten Kanäle 7 und 8 des 802S ins Pult zurückgeführt. Jeder FX-Send ist mono und hat eine Verstärkung von bis zu +15 dB.

**6 PAN** – Der PAN-Regler bestimmt die Position des Kanalsignals im Stereobild. Dieser Regler liefert immer konstante Leistung, d. h. das Signal wird unabhängig von der Position im Stereopanorama immer auf einem konstanten Pegel gehalten.

**7 LEVEL** – Der LEVEL-Regler bestimmt den Pegel des Kanalsignals in der Hauptmischung.

**8 CLIP** – Die CLIP-LEDs der Monokanäle leuchten auf, wenn das Eingangssignal zu hoch ausgesteuert wird, was zu Verzerrungen führen kann. In diesem Fall sollten Sie den Vorverstärkerpegel mit dem GAIN-Regler reduzieren, bis die LED nicht mehr aufleuchtet.

**9 LINE IN** – Jeder Stereokanal hat zwei symmetrische 6,3 mm Line-Pegel-Eingänge für den linken und rechten Kanal. Wenn nur die mit "L" (links) markierte Buchse verwendet wird, arbeitet der Kanal in Mono. Die Stereokanäle sind so ausgelegt, dass sie typische Line-Pegel-Signale verarbeiten können. Beide Eingänge akzeptieren auch unsymmetrische Stecker. Das letzte Paar LINE IN-Kanäle (4 & 5 beim 502S und 7 & 8 beim 802S) arbeitet nicht in MONO (L -> L & R), sondern überträgt das interne Audiosignal vom USB-Eingang, sofern die STREAM TO MIX-Taste nicht aktiviert ist.

Durch Anschließen eines Steckers wird das interne USB-Signal unterbrochen.

**10 FX (802S only)** – Die FX-Sends der Stereokanäle funktionieren ähnlich wie die der Monokanäle. Da die FX Send-Busse jedoch beide mono sind, wird zuerst eine Monosumme vom Stereoeingang erzeugt, bevor diese zum FX-Bus geleitet wird.

**11 BAL** – Der BAL(ANCE)-Regler bestimmt die Pegel der linken und rechten Eingangssignale im Verhältnis zueinander, bevor beide Signale zum Haupt-Stereo-Mixbus geleitet werden. Wenn ein Kanal via linkem Line-Eingang in Mono betrieben wird, funktioniert dieser Regler wie der in den Monokanälen verwendete PAN-Regler.

**12 FX SEND (802S only)** – Der FX SEND-Ausgang sollte mit dem Eingang eines externen Effektgeräts verbunden werden. Das post-fader FX-Signal, das Sie mit den FX-Reglern der Eingangskanäle erzeugt haben, wird über den FX SEND-Ausgang zum Effektgerät geleitet.

**13 PHONES/MONITOR** – An die PHONES-Stereobuchse (oben auf dem Bedienfeld) können Sie einen Kopfhörer anschließen. Mit dem PHONES/MONITOR-Regler wird der Pegel der Kopfhörer- und Hauptmonitorausgänge eingestellt. Das 502S ist nicht mit Monitorausgängen ausgestattet.

**14 MAIN MIX** – Die MAIN OUT-Anschlüsse sind symmetrische Mono-Klinkenbuchsen. Mit dem MAIN MIX-Regler wird die Lautstärke dieser Ausgänge eingestellt.

**15 STREAM IN** – Die STREAM-Eingänge werden verwendet, um eine externe Signalquelle (z. B. CD-Player, Kassettendeck usw.) in das Pult einzuspeisen. Sie können auch als standard Stereo Line-Eingang verwendet werden, um den Ausgang eines zweiten Mischers oder Behringer ULTRALINK PRO MX882 anzuschließen.

**16 STREAM OUT** – Diese Anschlüsse werden vom MAIN OUT gespeist und bieten eine Kopie des Main Mix-Signals mit niedrigerem Pegel (unsymmetrisch).

**17 STREAM TO MIX** – Wenn der STREAM TO MIX-Schalter gedrückt ist, wird der STREAM-Eingang (eine Mischung aus den Cinch-Anschlüssen und dem USB-Audio) der Hauptmischung zugewiesen und bietet somit einen zusätzlichen Eingang für MIDI-Instrumente oder andere Signalquellen, die keine Bearbeitung erfordern.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Drücken Sie den STREAM TO MONITOR/PHONES-Schalter, wenn Sie den STREAM-Eingang über den MONITOR/PHONES-Ausgang abhören möchten.

**19 +48 V (802S only)** – Die rote +48 V LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Der PHANTOM-Schalter aktiviert die Phantomspeisung an den XLR-Anschlüssen aller Monokanäle.

**20 POWER** – Die POWER-LED zeigt an, dass das Pult eingeschaltet ist.

**21 LEVEL INDICATOR** – Die hochpräzise 4-Segment-Anzeige zeigt den jeweiligen Signalpegel exakt an.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Schließen Sie nur das mitgelieferte Netzteil an.

**23 USB CONNECTOR** – Verwenden Sie diesen USB-Anschluss für Audio IN- und OUT-Signale von und zu einem Computer.

DE

# XENYX 502S/XENYX 802S Controles

## PT Passo 2: Controles

Este capítulo descreve os diversos elementos de controle da sua mesa de mixagem. Todos os controles, interruptores e conectores serão apresentados em detalhes.

**1 MIC** – Cada canal de entrada mono proporciona uma entrada para microfones balanceada pelo conector XLR e também possui alimentação fantasma de +48 V para microfones condensadores (802S). Os pré-amplificadores proporcionam ganho sem distorções e sem ruídos, algo que é geralmente encontrado apenas em pré-amplificadores externos caros.

**2 LINE IN** – Cada entrada mono possui também uma entrada de linha balanceada em um conector de ¼". Dispositivos não balanceados (jacks mono) também podem ser conectados a essas entradas. Por favor, lembre-se de que só se pode usar ou o microfone ou a entrada de linha de um canal por vez. Nunca se pode usar ambos simultaneamente!

**3 GAIN** – Use o controle GAIN para ajustar o ganho de entrada. Este controle deve sempre ser girado no sentido anti-horário total sempre que se conectar ou desconectar uma fonte de sinal a uma dessas entradas.

**4 EQUALIZER** – Todos os canais de entrada mono incluem um equalizador de 3 bandas, exceto o 502S, que é equipado com um EQ de 2 bandas. Todas as bandas proporcionam aumento ou corte de até 15 dB. Na posição central, o equalizador fica inativo.

**5 FX (802S only)** – FX sends (ou AUX sends) capacitam a alimentação de sinais por um controle variável de um ou mais canais e somam esses sinais a um barramento. O barramento aparece na saída send da mesa do FX e pode ser alimentado a partir de lá a um dispositivo de efeitos externo. O retorno da unidade de efeitos é trazido de volta para a mesa nas entradas de canais normais ou canais simplificados 7 e 8 no 802S. Cada FX send é mono e possui até +15 dB de ganho.

**6 PAN** – O controle PAN determina a posição do sinal de canal dentro da imagem estéreo. Este controle possui alimentação constante, o que significa que o sinal é sempre mantido a um nível constante, independentemente da posição do panorama estéreo.

**7 LEVEL** – O controle LEVEL determina o nível do sinal de canal dentro do mix principal.

**8 CLIP** – Os LEDs CLIP dos canais mono acendem quando o sinal de entrada está alto demais, o que pode causar distorção. Caso isso ocorra, use o controle GAIN para reduzir o nível do pré-amplificador até que o LED não acenda mais.

**9 LINE IN** – Cada canal estéreo tem duas entradas de nível de linha balanceadas nos jacks de ¼" para os canais esquerdo e direito. Se apenas o jack marcado com "L" (esquerdo) for usado, o canal operará em mono. Os canais estéreos são projetados para suportar sinais de nível de linha típicos. Ambas entradas também aceitam jacks não balanceados.

O último par de canais LINE IN (4 e 5 para o 502S e 7 e 8 para o 802S) não operará como MONO (L -> L & R) mas terá áudio interno proveniente da entrada USB se o botão Stream to MIX não estiver ativo.

Se o conector JACK for inserido, o sinal USB interno será desconectado.

**10 FX (802S only)** – O FX sends do canal estéreo funciona de maneira semelhante a dos canais mono. No entanto, já que ambos os barramentos do FX send estão em mono, uma soma de mono é retirada da entrada estéreo antes de ser enviada ao barramento FX.

**11 BAL** – O controle BAL(ANCE) determina os níveis dos sinais de entrada esquerdo e direito, relativos um ao outro antes de ambos sinais serem roteados ao barramento do mix estéreo principal. Se o canal for operado em mono pela entrada de linha esquerda, este controle terá a mesma função do controle PAN usado nos canais mono.

**12 FX SEND (802S only)** – A saída FX SEND deve estar conectada à entrada de uma unidade de efeitos externos. O sinal FX do pós-fader criado por você usando os controles FX do canal de entrada é enviado à unidade de efeitos pela saída FX SEND.

**13 PHONES/MONITOR** – O jack estéreo PHONES (na parte superior do painel do conector) é o local de conexão de fones de ouvido. O controle PHONES/MONITOR ajusta o nível de ambos fones de ouvido e saídas do monitor principal. O 502S não vem equipado com saídas de monitores.

**14 MAIN MIX** – Os conectores MAIN OUT são jacks mono balanceadas. O botão MAIN MIX ajusta o volume dessas saídas.

**15 STREAM IN** – As entradas STREAM são usadas para acrescentar uma fonte de sinal externa (ex. reproduzidor de CD, gravador, etc.) à mesa. Elas também podem ser usadas como entrada de linha estéreo padrão, então a saída de um segundo mixer ou Behringer ULTRALINK PRO MX882 pode ser conectada.

**16 STREAM OUT** – Estes conectores têm MAIN OUT como fonte e uma cópia de nível mais baixa do sinal de mix principal (não balanceado).

**17 STREAM TO MIX** – Quando o interruptor STREAM TO MIX está desativado, a entrada STREAM (uma mistura dos conectores RCA e áudio USB) é atribuída ao mix principal, proporcionando uma entrada a mais para instrumentos MIDI ou outras fontes de sinal que não precisem de processamento algum.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Aperte o interruptor STREAM TO MONITOR/PHONES se quiser monitorar a entrada STREAM pela saída MONITOR/PHONES.

**19 +48 V (802S only)** – O LED vermelho de +48 V acenderá quando a alimentação fantasma estiver ligada. PHANTOM ativa o fornecimento de alimentação fantasma dos conectores XLR de todos os canais mono.

**20 POWER** – O LED POWER indica a alimentação da mesa.

**21 LEVEL INDICATOR** – A tela de 4 segmentos de alta precisão exibe de maneira precisa o nível do sinal relevante.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Entrada de alimentação e botão de alimentação. Conecte apenas a fonte de alimentação fornecida.

**23 USB CONNECTOR** – Use esta conexão USB para áudio IN e OUT proveniente de um computador.

PT



# XENYX 502S/XENYX 802S Controlli

## 17 Passo 2: Controlli

Questo capitolo descrive i vari elementi di controllo del mixer. Saranno spiegati in modo dettagliato tutti i controlli, interruttori e connettori.

**1 MIC** – Ogni canale di ingresso mono ha un ingresso microfono bilanciato con connettore XLR e dispone anche di alimentazione phantom +48V, attivabile per microfoni a condensatore (802S). I preamplificatori forniscono un guadagno non distorto e privo di rumore come è generalmente fornito solo da costosi preamplificatori esterni.

**2 LINE IN** – Ogni ingresso mono dispone anche di un ingresso di linea bilanciato con jack da 6,35mm. A questi ingressi potete collegare anche dispositivi sbilanciati (jack mono). Ricordate di usare solo un ingresso, microfono o linea, alla volta per ogni canale. Non si possono usare entrambi contemporaneamente!

**3 GAIN** – Usate il controllo GAIN per regolare il guadagno in ingresso. Questo controllo deve essere sempre girato completamente in senso antiorario ogni volta che collegate o scollegate una sorgente di segnale a uno degli ingressi.

**4 EQUALIZER** – Tutti i canali di ingresso mono comprendono un equalizzatore a 3 bande, tranne per il 502S che è dotato di un equalizzatore a 2 bande. Tutte le bande forniscono esaltazione o attenuazione fino a 15dB. In posizione centrale l'equalizzatore è inattivo.

**5 FX (802S only)** – La mandata FX (o mandata AUX) consente di inviare segnali tramite un controllo variabile da uno o più canali e sommare questi segnali in un circuito. Il segnale del circuito è inviato all'uscita FX Send del mixer e da lì può essere indirizzato a un'unità effetti esterna. Il ritorno dall'unità effetti è quindi riportato nel mixer nei normali canali di ingresso o nei canali semplificati 7 e 8 dell'802S. Ogni mandata FX è mono e offre un guadagno fino a +15dB.

**6 PAN** – Il controllo PAN stabilisce la posizione del segnale del canale all'interno del fronte stereo. Questo controllo presenta una caratteristica di potenza costante, ossia il segnale è mantenuto sempre a un livello costante, indipendentemente dalla posizione nel panorama stereo.

**7 LEVEL** – Il controllo LEVEL stabilisce il livello del segnale del canale nel mix principale.

**8 CLIP** – I LED CLIP dei canali mono si accendono quando il segnale di ingresso è troppo alto che potrebbe provocare distorsione. In questo caso usate il controllo GAIN per ridurre il livello del preamplificatore fino a quando il LED non si accende più.

**9 LINE IN** – Ogni canale stereo ha due ingressi bilanciati di livello linea sui jack da 6,35mm per i canali di sinistra e di destra. Usando il solo jack contrassegnato con "L" (sinistra), il canale funziona in mono. I canali stereo sono progettati per gestire segnali di livello linea. Entrambi gli ingressi accettano anche jack sbilanciati. L'ultima coppia di canali

LINE IN (4 e 5 per il 502S, e 7 e 8 per l'802S) non funzionano in MONO (L -> L e R) ma portano l'audio dell'ingresso USB a meno che non sia attivo il pulsante STREAM TO MIX.

L'inserimento di un connettore JACK scollega automaticamente il segnale USB.

**10 FX (802S only)** – Le mandate FX dei canali stereo funzionano in modo simile a quelle dei canali mono. Dato che il circuito di mandata FX è mono è effettuata una somma mono dall'ingresso stereo prima di essere inviata al circuito FX.

**11 BAL** – Il controllo BAL(ANCE) stabilisce i livelli dei segnali di ingresso di sinistra e di destra uno rispetto all'altro prima che entrambi i segnali siano indirizzati al circuito di mix stereo principale. Se un canale è usato in mono tramite l'ingresso linea di sinistra, questo controllo ha la stessa funzione del controllo PAN dei canali mono.

**12 FX SEND (802S only)** – L'uscita FX SEND deve essere collegata all'ingresso di un'unità effetti esterna. Il segnale post-fader FX, creato usando i controlli FX dei canali di ingresso, è inviato all'unità effetti tramite l'uscita FX SEND.

**13 PHONES/MONITOR** – Il jack stereo PHONES (nella parte superiore del pannello dei connettori) è la presa per collegare la cuffia. Il controllo PHONES/MONITOR regola il livello sia della cuffia che delle uscite monitor principali. Il 502S non è dotato di uscite monitor.

**14 MAIN MIX** – I connettori MAIN OUT sono jack mono bilanciati. La manopola MAIN MIX regola il volume di queste uscite.

**15 STREAM IN** – Gli ingressi STREAM sono usati per portare nel mixer una sorgente di segnale esterna (es. lettore CD, registratore a cassette, ecc.). Possono essere usati anche come ingresso linea stereo standard, pertanto è possibile collegare l'uscita di un secondo mixer o del Behringer ULTRALINK PRO MX882.

**16 STREAM OUT** – Questi connettori provengono da MAIN OUT e trasportano una copia del segnale del mix principale con livello inferiore (sbilanciato).

**17 STREAM TO MIX** – Quando premete l'interruttore STREAM TO MIX, l'ingresso STREAM (un mix di connettori RCA e audio USB) è assegnato al mix principale fornendo un ingresso aggiuntivo da uscite di strumenti MIDI o altre sorgenti di segnale che non richiedono nessuna elaborazione.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Premete l'interruttore STREAM TO MONITOR/PHONES per ascoltare l'ingresso STREAM tramite l'uscita MONITOR/PHONES.

**19 +48 V (802S only)** – Il LED rosso +48V si accende quando l'alimentazione phantom è attiva. L'interruttore PHANTOM attiva l'alimentazione phantom dei connettori XLR di tutti i canali mono.

**20 POWER** – Il LED POWER indica che il mixer è acceso.

**21 LEVEL INDICATOR** – Il display a 4 segmenti di alta precisione mostra accuratamente il livello del relativo segnale.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Ingresso di alimentazione e interruttore di accensione. Collegare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

**23 USB CONNECTOR** – Usate la porta USB per ingresso e uscita audio da un computer.

# XENYX 502S/XENYX 802S Bedienung

## NL Stap 2: Bedienung

Dit hoofdstuk beschrijft de diverse regelaars van het mengpaneel. Alle regelaars, schakelaars en aansluitingen worden uitvoerig besproken.

1 **MIC** – Elk mono-ingangskanaal heeft een gebalanceerde microfooningang in de vorm van de XLR-aansluiting en is tevens voorzien van schakelbare +48 V fantoomvoeding voor condensatormicrofoons (802S). De voorversterkers bieden onvervormde en ruisvrije voorversterking, zoals die normaliter alleen op kostbare externe voorversterkers te vinden is.

2 **LINE IN** – Elke mono-ingang heeft ook een gebalanceerde lijningang met een 6,3 mm-aansluiting. Ook ongebalanceerde apparaten (mono jacks) kunnen op deze ingangen worden aangesloten. Vergeet niet dat alleen óf de microfoon- óf de lijningang van een kanaal kan worden gebruikt. Beide tegelijkertijd gebruiken kan niet!

3 **GAIN** – Gebruik de GAIN-regelaar om de ingangsgevoeligheid aan te passen. Deze regelaar moet altijd volledig naar links worden gedraaid als er een signaalbron op een van de ingangen wordt aangesloten of ervan wordt losgekoppeld.

4 **EQUALIZER** – Alle mono ingangskanalen hebben een 3-bands equalizer, met uitzondering van de 502S, die is uitgerust met een 2-bands-EQ. Alle banden bieden een versterking of verzwakking van 15 dB. In de middenpositie is de equalizer niet actief.

5 **FX (802S only)** – Met FX-sends (of aux-sends) kunnen signalen via een variabele regelaar van één of meer kanalen naar een bus worden gerout. De bus wordt gerout naar de FX send-uitgang van het mengpaneel en kan vanaf daar naar een extern effectapparaat worden verzonden. De return van de effectunit wordt vervolgens teruggerout naar de console op normale kanaalingangen of op de vereenvoudigde kanalen 7 & 8 op de 802S. Elke FX send is mono en kan tot +15 dB worden versterkt.

6 **PAN** – De PAN-regelaar bepaalt de positie van het kanaalsignaal in het stereobeeld. Deze regelaar is voorzien van een constant power-karakteristiek, wat inhoudt dat het signaalniveau altijd constant blijft, ongeacht de positie in het stereobeeld.

7 **LEVEL** – De LEVEL-regelaar bepaalt het niveau van het kanaalsignaal in de hoofdmix.

8 **CLIP** – De CLIP-LEDs van de monokanalen lichten op als de ingangen worden overstuurd met te hoog signaal, waardoor vervorming kan ontstaan. Verlaag in dat geval het niveau van de voorversterker met de GAIN-regelaar, totdat de LED niet meer brandt.

9 **LINE IN** – Elk stereokanaal heeft twee gebalanceerde lijnniveauingangen in de vorm van 6,3 mm jackaansluitingen voor linker- en rechterkanalen. Als alleen de aansluiting met de tekst "L" (links) wordt gebruikt, werkt het kanaal in mono. De stereokanalen werken met typische lijnniveausignalen. Beide ingangen accepteren tevens ongebalanceerde aansluitingen. Het laatste paar LINE IN-kanalen (4 & 5 voor 502S en 7 & 8 voor 802S) werkt niet als MONO (L -> L & R), maar voert de interne audio van de USB-ingang, mits de knop Stream to MIX niet actief is.

Als er een plug in de JACK-aansluiting wordt geplaatst, wordt het interne USB-signaal verbroken.

10 **FX (802S only)** – De sends van de stereokanalen functioneren net zo als die van de monokanalen. Omdat de FX send-bussen echter mono zijn, wordt er eerst een monosom van de stereo-ingang gemaakt, voordat deze naar de FX-bus wordt gerout.

11 **BAL** – De BAL(ANCE)-regelaar bepaalt de niveaus van linker en rechter ingangssignalen ten opzichte van elkaar, voordat beide signalen naar de stereomixbus worden gerout. Als een kanaal via de linker lijningang in mono wordt gebruikt, heeft deze regelaar dezelfde functie als de PAN-regelaar dat op de monokanalen wordt gebruikt.

12 **FX SEND (802S only)** – De FX SEND-uitgang moet worden aangesloten op de ingang van een externe effectunit. Het post-fader FX-signaal dat wordt aangemaakt met de FX-regelaars van het ingangskanaal wordt via de FX SEND naar de effectunit gerout.

13 **PHONES/MONITOR** – De stereo PHONES-uitgang (boven in het aansluitpaneel) is de plek waar een hoofdtelefoon wordt aangesloten. De PHONES/MONITOR-regelaar stelt het niveau van zowel de hoofdtelefoon- als de hoofdmonitoruitgangen in. De 502S is niet uitgerust met monitoruitgangen.

14 **MAIN MIX** – De MAIN OUT-aansluitingen zijn gebalanceerde mono-aansluitingen. De knop MAIN MIX past het volume van deze uitgangen aan.

15 **STREAM IN** – Met de STREAM-ingangen kunt u een externe signaalbron (bijvoorbeeld cd-speler, tapedeck) op het mengpaneel aansluiten. Ze kunnen ook worden gebruikt als standaard stereo lijningangen, zodat het uitgangssignaal van een tweede mixer of Behringer ULTRALINK PRO MX882 kan worden aangesloten.

16 **STREAM OUT** – Deze aansluitingen worden gevoed door de MAIN OUT en voeren een kopie van het hoofdmixsignaal (ongebalanceerd) met een lager signaalniveau.

17 **STREAM TO MIX** – Als de schakelaar STREAM TO MIX is ingedrukt, dan wordt de STREAM-ingang (een mix van de RCA-aansluitingen en de USB-audio) aan de hoofdmix toegewezen met een extra ingang voor MIDI-instrumenten of andere signaalbronnen die geen bewerking vereisen.

18 **STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Druk op de schakelaar STREAM TO MONITOR/PHONES als u de STREAM-ingang via de MONITOR/PHONES-uitgang wilt monitoren.

19 **+48 V (802S only)** – De rode +48 V-LED licht op als de fantoomvoeding is ingeschakeld. De schakelaar PHANTOM activeert de fantoomvoeding op de XLR-aansluitingen van alle monokanalen.

20 **POWER** – De AAN/UIT-LED geeft aan dat de console is ingeschakeld.

21 **LEVEL INDICATOR** – De 4 LEDs geven het betreffende signaalniveau nauwkeurig weer.

22 **POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Netvoedingsingang en aan/uit-schakelaar. Sluit alleen de meegeleverde netvoeding aan.

23 **USB CONNECTOR** – Gebruik deze USB-aansluiting voor audio IN en UIT van een computer.

# XENYX 502S/XENYX 802S Kontroller

## SE Steg 2: Kontroller

I det här kapitlet beskrivs de olika kontrolllementen på din mixer. Alla kontroller, omkopplare och anslutningar kommer att diskuteras i detalj.

**1 MIC** – Varje monoingångskanal har en balanserad mikrofoningång via XLR-uttaget och har dessutom växlingsbar +48 V-fantommatning för kondensatormikrofoner (802S). Förförstärkarna ger distorsions- och brusfri gain som normalt bara brukar vara möjlig med kostsamma separata förförstärkare.

**2 LINE IN** – Varje monoingång har också en balanserad linjeingång med ett kvartstumsuttag. Obalanserade enheter (monouttag) kan också anslutas till dessa ingångar. Observera att du bara kan använda antingen mikrofon- eller linjeingången på en kanal vid ett givet tillfälle. Du kan aldrig använda båda två samtidigt.

**3 GAIN** – Använd GAIN-kontrollen för att justera ingångs-gain. Denna kontroll ska alltid vara vriden maximalt moturs när du kopplar in eller kopplar från en signalkälla till en av ingångarna.

**4 EQUALIZER** – Alla monoingångskanaler har en equalizer med tre band, utom 502S, som har EQ med två band. Alla band ger förstärkning eller minskning med upp till 15 dB. I mittpositionen är equalizern inaktiv.

**5 FX (802S only)** – FX-sends (eller AUX-sends) gör det möjligt för dig att skicka signaler via en variabel kontroll från en eller flera kanaler och summera dessa signaler till en buss. Bussen visas vid mixerbordets FX-send-utgång och kan matas därifrån till en extern effekt enhet. Retursignalen från effekt enheten skickas sedan tillbaka till mixern via de normala kanalningångarna eller de förenklade kanalerna 7 och 8 på 802S. Varje FX-send är mono och har upp till +15 dB gain.

**6 PAN** – PAN-kontrollen anger positionen för kanalens signal i stereobilden. Denna kontroll har konstant effekt, vilket betyder att signalen alltid hålls på en konstant nivå, oavsett position i stereopanoramata.

**7 LEVEL** – LEVEL-kontrollen anger nivån för kanalens signal i huvudmixen.

**8 CLIP** – CLIP-lysdioderna för monokanalerna tänds när signalen drivs upp för högt, vilket kan orsaka distorsion. Om detta händer använder du GAIN-kontrollen för att sänka förförstärkarnivån tills lysdioden inte lyser längre.

**9 LINE IN** – Varje stereokanal har två balanserade linjeingångar med kvartstumsuttag för vänster och höger kanal. Om endast uttaget som är markerat "L" (left) används fungerar kanalen i mono. Stereokanalerna är utformade för att hantera typiska linjenivåsignaler. Båda ingångarna kan också användas med obalanserade uttag. Det sista

paret LINE IN-kanaler (4 och 5 för 502S, 7 och 8 för 802S) fungerar inte som MONO (V -> V och H) utan överför det interna ljudet från USB-ingången förutsatt att knappen Stream to MIX inte är aktiv.

Om du sätter in en JACK-kontakt kopplas den interna USB-signalen bort.

**10 FX (802S only)** – FX-sends för stereokanalerna fungerar på ett liknande sätt som de för monokanalerna. Men eftersom FX-send-bussarna båda är mono tas en monosumming först från stereoingången innan den skickas till FX-bussen.

**11 BAL** – BAL(ANS)-kontrollen anger nivåerna för vänster- och högerinsignalerna i förhållande till varandra innan de båda signalerna sedan skickas till huvudstereomixbussen. Om en kanal används i mono via vänster linjeingång har denna kontroll samma funktion som PAN-kontrollen som används i monokanalerna.

**12 FX SEND (802S only)** – FX SEND-utgången ska anslutas till ingången på en extern effekt enhet. Post-fader-FX-signalen du skapade genom att använda ingångskanalens FX-kontroller skickas till effekt enheten via FX SEND-utgången.

**13 PHONES/MONITOR** – I PHONES-stereoouttaget (överst på anslutningspanelen) kopplar du in hörlurar. PHONES/MONITOR-kontrollen justerar nivån både för hörlurar och för huvudmonitorutgångar. 502S har inga monitorutgångar.

**14 MAIN MIX** – MAIN OUT-anslutningarna är balanserad monouttag. MAIN MIX-ratten justerar volymen för dessa utgångar.

**15 STREAM IN** – STREAM-ingångarna används för att skicka signaler från en extern signalkälla (t.ex. en cd-spelare, ett kassettdäck o.s.v.) till mixern. De kan också användas som en vanlig stereolinjeingång, så att utgången från en andra mixer eller Behringer ULTRALINK PRO MX882 kan anslutas.

**16 STREAM OUT** – Dessa kontakter får sina signaler från MAIN OUT och överför en kopia på lägre nivå av huvudmixsignalen (obalanserad).

**17 STREAM TO MIX** – När STREAM TO MIX-omkopplaren är nedtryckt tilldelas STREAM-ingången (en mix av RCA-kontakterna och USB-ljudet) till huvudmixen, vilket ger en extra ingång för MIDI-instrument eller andra signalkällor som inte kräver någon bearbetning.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Tryck på STREAM TO MONITOR/PHONES-omkopplaren om du vill monitorlyssna på STREAM-ingången via MONITOR/PHONES-utgången.

**19 +48 V (802S only)** – Den röda +48 V-lysdioden tänds när fantommatning är på. PHANTOM-omkopplaren aktiverar fantommatningen på XLR-anslutningarna för alla monokanaler.

**20 POWER** – POWER-lysdioden indikerar att mixerbordet är på.

**21 LEVEL INDICATOR** – Högprecisionsdisplayen med fyra segment visar den relevanta exakta signalnivån.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Strömförsörjningsingång och strömbrytare. Anslut endast den medföljande strömförsörjningsenheten.

**23 USB CONNECTOR** – Använd den här USB-anslutningen för ljud IN och UT från en dator.



# XENYX 502S/XENYX 802S Sterowanica

## PL Krok 2: Sterowanica

Ten rozdział opisuje różne elementy sterowania Twojej konsoli mikserskiej. Wszystkie pokręta, przełączniki oraz złącza zostaną szczegółowo opisane poniżej.

**1 MIC** – Każdy kanał wejściowy mono oferuje zbalansowane wejście mikrofonu przez złącze XLR, a także przełączane zasilanie phantom +48V dla mikrofonów pojemnościowych (802S). Przedwzmacniacze umożliwiają nieprzesterowane i bezszumowe wzmocnienie dźwięku, zwykle znane jedynie z drogich przedwzmacniaczy zewnętrznych.

**2 LINE IN** – Każde wejście mono posiada również zbalansowane wejście liniowe na złączu 6.35 mm. Niezbalansowane urządzenia (złącza mono) również mogą być podłączone do tych wejść. Pamiętaj, że jednocześnie możesz używać tylko złącza mikrofonowego lub liniowego danego kanału – nigdy obu na raz!

**3 GAIN** – Użyj pokręta GAIN, aby dostosować poziom wejściowy. Powinno być ono zawsze ustawione na minimum, gdy podłączasz lub odłączasz źródło sygnału do jednego z wejść.

**4 EQUALIZER** – Wszystkie kanały wejściowe mono posiadają 3-pasmowy korektor – oprócz 502S, wyposażonego w 2-pasmowy korektor. Każde pasmo umożliwia wzmocnienie lub obcięcie aż do 15 dB. W pozycji środkowej korektor jest nieaktywny.

**5 FX (802S only)** – Wyjścia przesyłu FX SEND (albo AUX SEND) pozwalają na przesyłanie sygnałów za pomocą odpowiedniej regulacji z jednego lub więcej kanałów i zsumowanie tych sygnałów w szynie (bus). Szyna pojawi się na wyjściu FX SEND konsoli i może być stamtąd przesyłana do zewnętrznego efektu. Sygnał zwrotny z urządzenia efektowego następnie powraca do konsoli na zwykłych wejściach kanałów lub uproszczonych kanałach 7 i 8 na 802S. Każdy FX SEND jest monofoniczny i umożliwia wzmocnienie aż do +15 dB.

**6 PAN** – Regulacja PAN określa pozycję sygnału danego kanału w przestrzeni stereo. Ta regulacja ma charakterystykę mocy stałej, co oznacza że sygnał zawsze pozostaje na tym samym poziomie, niezależnie od pozycji w panoramie stereo.

**7 LEVEL** – Regulacja LEVEL określa poziom sygnału danego kanału w głównym miksie.

**8 CLIP** – Diody CLIP kanałów mono zaświecają się, gdy sygnał wejściowy jest zbyt głośny, co może spowodować przesterowanie. Jeśli tak się dzieje, użyj pokręta GAIN, aby zredukować poziom przedwzmacniacza, aż dioda CLIP przestanie się zaświecać.

**9 LINE IN** – Każdy kanał stereo posiada dwa zbalansowane wejścia poziomu liniowego na złączach 6.35 mm dla lewych i prawych kanałów. Jeśli używane jest tylko wejście oznaczone „L” (lewe), kanał działa w mono. Kanały stereo są zaprojektowane do radzenia sobie z typowymi sygnałami poziomu liniowego. Oba wejścia przyjmą również złącza niezbalansowane. Ostatnia para kanałów LINE IN (4 i 5 dla 502S oraz 7 i 8 dla 802S) nie będzie działać jako MONO (L -> L & R), ale będzie przenosić wewnętrzny sygnał audio z wejścia USB, pod warunkiem że przycisk STREAM TO MIX nie jest aktywny.

Włożenie złącza jack odłączy wewnątrz sygnał USB.

**10 FX (802S only)** – Wyjścia przesyłu FX kanałów stereo działają podobnie do tych na kanałach mono. Jednak ponieważ obie szyny przesyłu FX są monofoniczne, najpierw pobierana jest suma mono z wejścia stereo przed przesłaniem do szyny FX.

**11 BAL** – Regulacja BAL(ANCE) określa poziomy lewych i prawych kanałów wejściowych względem siebie, zanim oba sygnały zostaną następnie przesłane do głównej szyny miksu stereo. Jeśli kanał jest obsługiwany w mono przez lewe wejście liniowe, ta regulacja ma tę samą funkcję, jak PAN na kanałach mono.

**12 FX SEND (802S only)** – Wyjście FX SEND powinno być podłączone do wejścia zewnętrznego urządzenia efektowego. Sygnał FX po suwaku utworzony za pomocą regulacji FX kanałów wejściowych jest przesyłany do urządzenia efektowego przez wyjście FX SEND.

**13 PHONES/MONITOR** – Złącze stereo PHONES (na górze panelu złączy) służy do podłączenia słuchawek. Regulacja PHONES/MONITOR ustawia poziom zarówno słuchawek, jak i głównych wyjść monitorowania. 502S nie jest wyposażony w wyjścia monitorowania.

**14 MAIN MIX** – Złącza MAIN OUT są zbalansowanymi złączami mono. Pokręto MAIN MIX reguluje głośność tych wyjść.

**15 STREAM IN** – Wejścia STREAM służą do uzyskania w konsoli zewnętrznego źródła sygnału (np. odtwarzacz CD, magnetofon itd.). Mogą być również używane jako standardowe wejście liniowe stereo, więc możliwe jest podłączenie sygnału wyjściowego drugiego miksera lub Behringera ULTRALINK PRO MX882.

**16 STREAM OUT** – Te złącza pochodzą z MAIN OUT i przenoszą kopię sygnału głównego miksu o niższym poziomie (niezbalansowaną).

**17 STREAM TO MIX** – Gdy przełącznik STREAM TO MIX jest wciśnięty, wejście STREAM (miks złącz RCA oraz dźwięku z USB) jest przypisane do głównego miksu, dając dodatkowe wejście dla instrumentów MIDI lub innych źródeł sygnału, które nie wymagają żadnego przetworzenia.

**18 STREAM TO MONITOR/ PHONES** – Wciśnij przycisk STREAM TO MONITOR/PHONES, jeśli chcesz monitorować wejście STREAM przez wyjście MONITOR/PHONES.

**19 +48 V (802S only)** – Czerwona dioda +48 V zaświeca się, gdy włączone jest zasilanie phantom. Przełącznik PHANTOM aktywuje zasilanie phantom na złączach XLR wszystkich kanałów mono.

**20 POWER** – Dioda POWER wskazuje, że konsola jest włączona.

**21 LEVEL INDICATOR** – Precyzyjny, 4-częściowy wyświetlacz dokładnie pokazujący odpowiedni poziom sygnału.

**22 POWER INPUT AND POWER SWITCH** – Należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

**23 USB CONNECTOR** – Użyj tego złącza USB dla przychodzącego i wychodzącego sygnału audio z komputera.

# XENYX 502S/XENYX 802S Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

EN To correctly set the gains of the channels, first set the LEVEL controls of the input channels to their center positions (0 dB). Then use the GAIN controls to increase the input amplification until signal peaks show 0 dB on the level meter.

When recording to digital recorders, the recorder's peak meter should not go into overload. While analog recorders can be overloaded to some extent, creating only a certain amount of distortion (which is common and often desirable), digital recorders distort quickly when overloaded. In addition, digital distortion is not only undesirable, but also renders your recording completely useless. The peak meters of your XENYX display the level virtually independent of frequency. A recording level of 0 dB is recommended for all signal types.

ES Para ajustar correctamente la ganancia de los canales, ajuste primero los controles LEVEL de los canales de entrada a su posición central (0 dB). Utilice después los controles GAIN para aumentar la amplificación de entrada hasta que los picos de señal hagan que se ilumine la indicación de 0 dB en el medidor de nivel.

Durante la grabación en grabadoras digitales, el medidor de picos de la grabadora nunca debería indicar sobrecarga. Mientras que las grabadoras analógicas pueden aceptar la sobrecarga en cierta manera, dando lugar a una pequeña distorsión (que es algo común e incluso a veces deseable), las grabadoras digitales distorsionan rápidamente cuando son sobrecargadas. Además, esto no solo no es deseable, sino que además convertiría la grabación en inservible. Los medidores de picos de su pantalla XENYX muestran virtualmente el nivel independientemente de la frecuencia. Le recomendamos que consiga un nivel de grabación de 0 dB para todos los tipos de señal.

FR Afin de régler correctement le niveau des voies, placez d'abord les potentiomètres LEVEL en position centrale (0 dB). Utilisez ensuite les réglages GAIN afin d'augmenter le niveau d'entrée jusqu'à ce que le signal soit à 0 dB sur l'indicateur de niveau.

Si vous utilisez un enregistreur numérique, l'afficheur de niveau de ce dernier ne doit pas indiquer de saturation. S'il est d'usage de pousser le gain d'entrée d'un enregistreur analogique jusqu'à obtenir une certaine quantité de distorsion plaisante à l'oreille, les enregistreurs numériques saturent très rapidement et la distorsion produite, en plus d'être désagréable, rend vos enregistrements inutilisables. Les indicateurs de niveau de votre XENYX affichent le niveau indépendamment de la fréquence. Un niveau d'enregistrement de 0 dB est recommandé pour tout type de signal.

DE Um die Verstärkung der Kanäle korrekt einzustellen, drehen Sie zunächst die LEVEL-Regler der Eingangskanäle auf ihre Mittelstellung (0 dB). Erhöhen Sie dann die Eingangsverstärkung mit den GAIN-Reglern, bis die Signalspitzen auf der Pegelanzeige 0 dB anzeigen.

Bei der Aufnahme mit Digitalrecordern sollte die Clip-Anzeige des Rekorders nicht aufleuchten. Während analoge Recorder bis zu einem gewissen Grad übersteuert werden können und nur ein gewisses Maß an Verzerrung erzeugen (was üblich und oft erwünscht ist), verzerren digitale Recorder bei Übersteuerung sehr schnell. Darüber hinaus sind digitale Verzerrungen nicht nur unerwünscht, sondern machen Ihre Aufnahme auch völlig unbrauchbar. Die Peak Meter Ihres XENYX zeigen den Pegel nahezu frequenzunabhängig an. Ein Aufnahmepegel von 0 dB wird für alle Signaltypen empfohlen.

PT O ajuste do ganho dos canais é feito de maneira correta quando primeiro se ajusta os controles LEVEL dos canais de entrada nas suas posições centrais. Em seguida, use os controles GAIN para aumentar a amplificação de entrada até que o medidor de nível do pico de sinal exiba 0 dB.

Quando realizar gravações digitais, o medidor de pico do gravador não deve ser sobrecarregado. Os gravadores analógicos podem ser sobrecarregados até certo ponto, criando apenas um pouco de distorção (que é comum e frequentemente algo desejável), gravadores digitais distorcem rapidamente quando sobrecarregados. Além disso, a distorção digital não somente é algo indesejável, mas também deixa a gravação totalmente inutilizável. Os medidores de pico do seu XENYX exibem o nível de maneira praticamente independente da frequência. Recomendamos um nível de gravação de 0 dB para todos os tipos de sinal.

IT Per impostare in modo corretto i GAIN dei canali, impostate prima i controlli LEVEL dei canali di ingresso nella loro posizione centrale (0 dB). Quindi usate i controlli GAIN per aumentare l'amplificazione in ingresso finché i picchi del segnale non mostrano 0 dB sull'indicatore di livello.

Registrando su dispositivi digitali, l'indicatore di picco del registratore non dovrebbe andare in overload. Mentre i registratori analogici possono andare un po' in overload, creando solo una certa quantità di distorsione (che è comune e spesso desiderabile), i registratori digitali distorcono rapidamente quando sono in overload. Inoltre la distorsione digitale non solo è indesiderabile ma rende anche la registrazione completamente inutilizzabile. Gli indicatori di picco dello XENYX mostrano il livello praticamente

independentemente dalla frequenza. Si consiglia un livello di registrazione di 0 dB per tutti i tipi di segnale.

NL Plaats om de gain van de kanalen juist in te stellen eerst de LEVEL-regelaars van de ingangskanalen in de middenposities (0 dB). Verhoog vervolgens de ingangsversterking met de GAIN-regelaars totdat de signaalpieken 0 dB op de niveaumeter weergeven.

Bij het opnemen op digitale recorders mag de piekmeter van de recorder niet in overload ('het rood') komen. Hoewel analoge recorders tot op zekere hoogte kunnen worden overstuurd, waardoor er dan slechts een bepaalde hoeveelheid vervorming ontstaat (wat normaal en vaak wenselijk is), vervormen digitale recorders snel als ze worden overstuurd. Daarnaast is digitale vervorming niet alleen onwenselijk, maar maakt ook de opname volledig nutteloos. De piekmeters van de XENYX geven het niveau praktisch onafhankelijk van de frequentie weer. Voor alle signaaltypen wordt een opnameniveau van 0 dB aanbevolen.

SE För att ställa in rätt gain på kanalerna ställer du först in LEVEL-kontrollerna för ingångskanalerna i deras mittpositioner (0 dB). Använd sedan GAIN-kontrollerna för att öka ingångsförstärkningen tills signaltopparna visar 0 dB på nivåmätaren.

När du spelar in på digital inspelningsutrustning ska inspelningsenhetsens toppnivåmätare inte visa överbelastning. Medan analoga inspelningsenheter kan överbelastas i viss utsträckning, så att det bara uppstår en viss mängd distorsion (vilket är vanligt och ofta önskvärt), uppkommer distorsion snabbt på digital inspelningsutrustning när den överbelastas. Dessutom är digital

distorsion inte bara önskad, utan gör också din inspelning helt oanvändbar. Toppnivåmätarna på din XENYX visar nivå praktiskt taget oberoende av frekvens. En inspelningsnivå på 0 dB rekommenderas för alla signaltyper.

PL Aby poprawnie ustawić poziomy kanałów, najpierw ustaw regulację LEVEL kanałów wejściowych do ich pozycji środkowych (0 dB). Następnie użyj pokręteł GAIN, aby zwiększyć wzmacnienie wejściowe, aż góry w sygnale pokażą 0 dB na mierniku poziomym.

Nagrywając na nośniki cyfrowe, miernik gór w sygnale nie powinien być przeładowany. O ile sprzęt analogowy może być do pewnego stopnia przeładowany, powodując jedynie pewien poziom przesterowania (co jest częste i nierzadko pożądane), sprzęt cyfrowy szybko powoduje zniekształcenia w razie przeładowania. Do tego cyfrowe przesterowanie jest nie tylko niepożądane, ale sprawia również, że nagranie staje się zupełnie bezużyteczne. Mierniki góry na wyświetlaczu Twojego XENYX pokazują poziom w zasadzie niezależnie od częstotliwości. Poziom nagrywania na poziomie 0 dB jest zalecany dla wszystkich typów sygnału.

# EN Specifications

EN

	XENYX 502S	XENYX 802S
<b>Mono Inputs</b>		
<b>Microphone Input</b>	Balanced XLR, discrete input circuit	
Mic EIN (22 Hz-22 kHz) @ 50 Ω	132 dB, A-weighted	
Frequency response Gain +10 dB	10 Hz to 150 kHz	
Frequency response Gain +60 dB	20 Hz to 70 kHz	
Gain range	+10 dB to +60 dB	
Max input level @ +10 dB Gain	+12 dBu	
Input Impedance	2 kΩ balanced	
Distortion (THD + N) 1 kHz @ +10 dB Gain	0.005%	
<b>Mono Line Inputs</b>	¼" TRS connector balanced	
Impedance	22 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced	
Gain range	-10 dB to +40 dB	
Max input level @ 0 dB Gain	+21 dBu	
<b>Stereo Inputs</b>		
<b>Stereo Line</b>	¼" TRS connector balanced	
Frequency response	20 Hz to 200 kHz	
Impedance	22 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced	
Max input level @ 0 dB Gain	+21 dBu	
<b>STREAM Inputs (Analog)</b>	RCA connector unbalanced	
Impedance	10 kΩ unbalanced	
Max input level	10 dBu	
<b>EQUALIZER</b>		
Low	80 Hz/±15 dB	80 Hz/±15 dB
Mid	—	2.5 kHz/±15 dB
High	12 kHz/±15 dB	12 kHz/±15 dB
<b>Main, Monitor &amp; FX Send Outputs</b>		
Type	¼" TRS connector impedance-balanced	
Impedance	120 Ω	
Max output level	21 dBu	
<b>Phones Out</b>		
Type	¼" TRS connector unbalanced	
Impedance	23 Ω	
Max output level	19 dBu/150 Ω	
<b>STREAM out (Analog)</b>		
Type	RCA connector unbalanced	
Impedance	1 kΩ unbalanced	
Max output level	10 dBu	

	XENYX 502S	XENYX 802S
<b>Main Mix noise</b>		
Main Mix @ -∞	-109 dBu A-weighted	
Channel @ -∞		
<b>USB</b>		
Type	Type-B connector	
USB Audio Data	48 kHz 16 bit	
UAC2 Class Compliant	stereo in/out	
<b>Power Supply</b>		
Power Consumption	8 W	12 W
Adaptor input	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A	
Adaptor output	18 V DC 1.0 A	
<b>Physical</b>		
Standard operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)	
<b>Physical / Weight</b>		
Dimensions (H x W x D)	47 x 134 x 177 mm (1.9 x 5.3 x 7.0")	47 x 189 x 220 mm (1.9 x 7.4 x 8.7")
Weight (Net)	1.2 kg (2.6 lbs)	1.6 kg (3.5 lbs)



# Other important information

## EN Important information

### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

### 3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

### 1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

### 1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com) Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

### 1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

#### 1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

#### 1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

#### 1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### XENYX 502S/XENYX 802S

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### XENYX 502S/XENYX 802S

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

NL

SE

PL

EN

We Hear You

